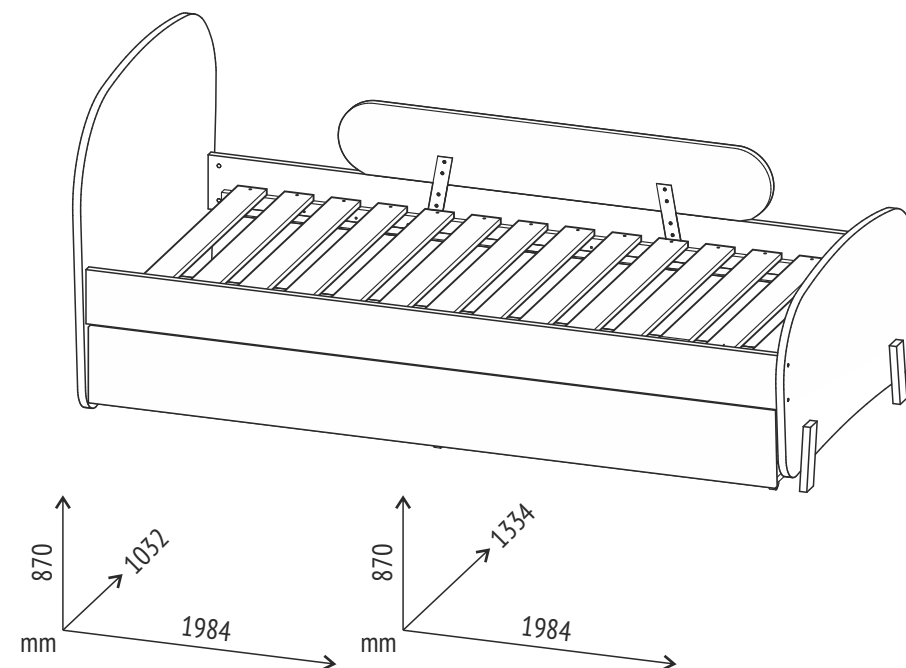




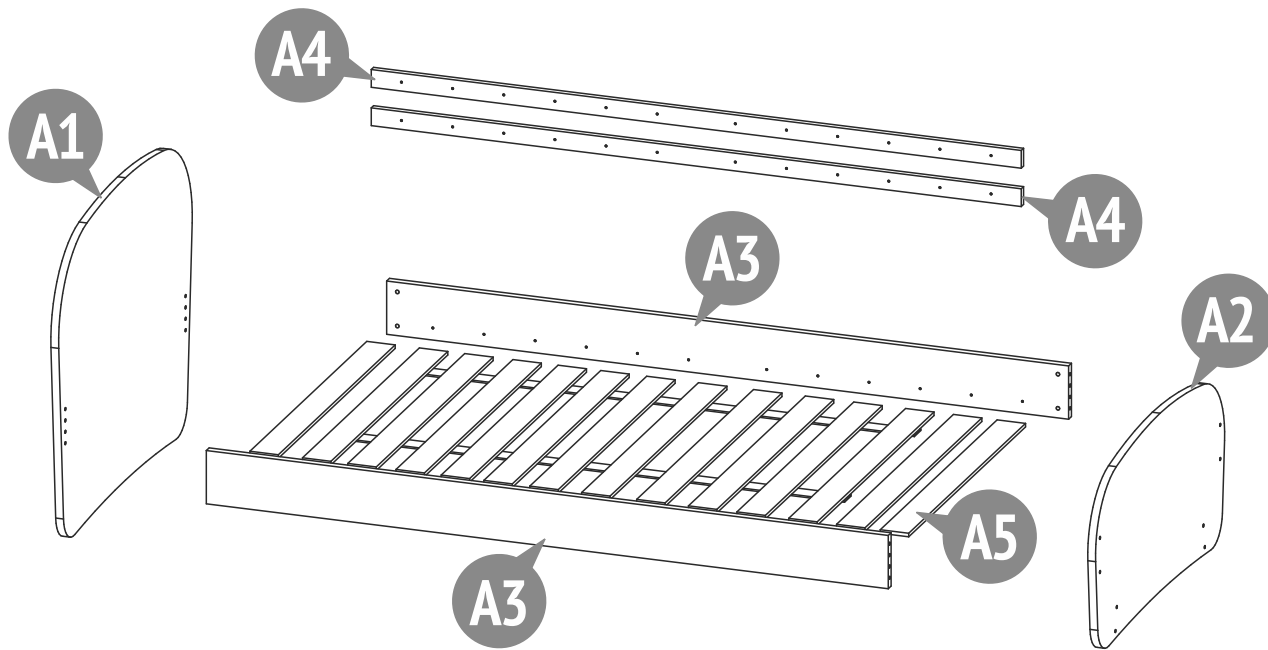
- EN** Please read this manual carefully before using the product. Please follow all instructions in this manual. KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!
- DE** WICHTIG – SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN!
Bitte folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- NL** Lees deze handleiding voor gebruik van het product. Volg alle instructies in deze handleiding. BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.
- FR** S'il vous plaît lire ce manuel avant l'utilisation du produit. S'il vous plaît suivre toutes les instructions de ce manuel. GARDEZ LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT!
- ES** Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de la operación del producto. Por favor, siga todas las instrucciones de este manual. MANTENGA ESTE MANUAL DURANTE TODO EL PERÍODO DE EXPLOTACIÓN DEL PRODUCTO!
- IT** Legga attentamente questo manuale prima di usare il prodotto. Per favore, segua tutte le indicazioni del manuale. CONSERVI IL MANUALE DURANTE TUTTO IL PERIODO DELL'ESPLORAZIONE DEL PRODOTTO!
- P** Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. Siga as instruções. CONSERVE O MANUAL DURANTE O TEMPO DE VIDA DO PRODUTO!
- RU** Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия. Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства. СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!
- IL** אנא קראו את המדריך הזה בעיון לפני שימוש במוצר. אנא בצעו את כל ההוראות במדריך זה. שמרו את המדריך זה למשך כל תקופת השימוש במוצר!
- AE** أصونة نيب للأطفال يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج. يرجى اتباع جميع التعليمات في هذا الدليل. احتفظوا بالدليل خلال الفترة كلها لاستخدامكم للمنتج!



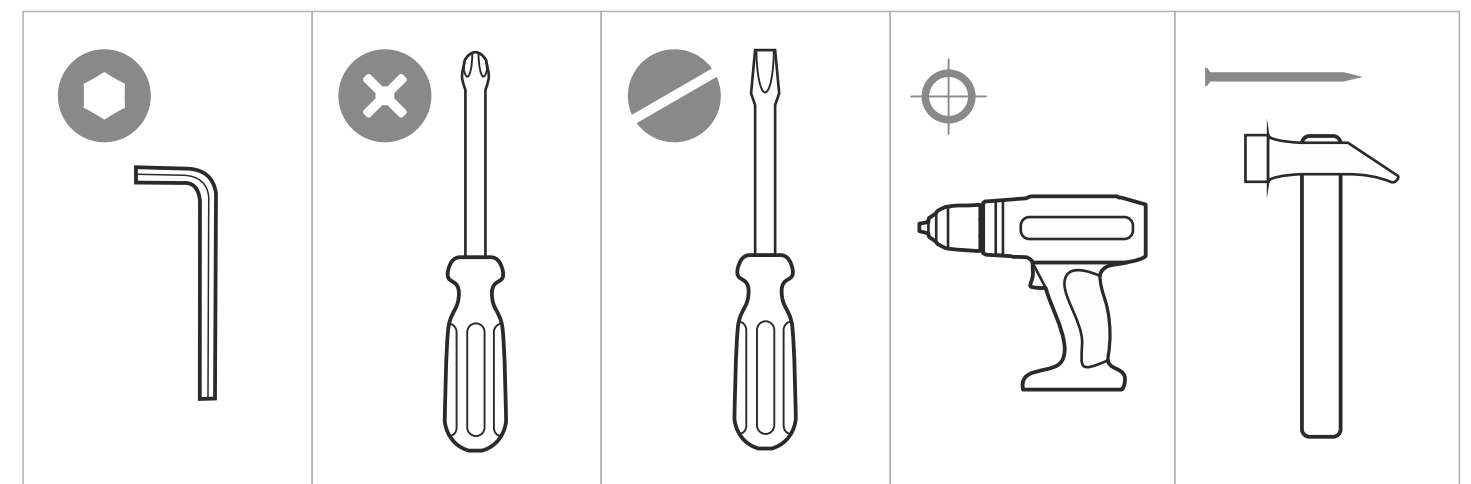
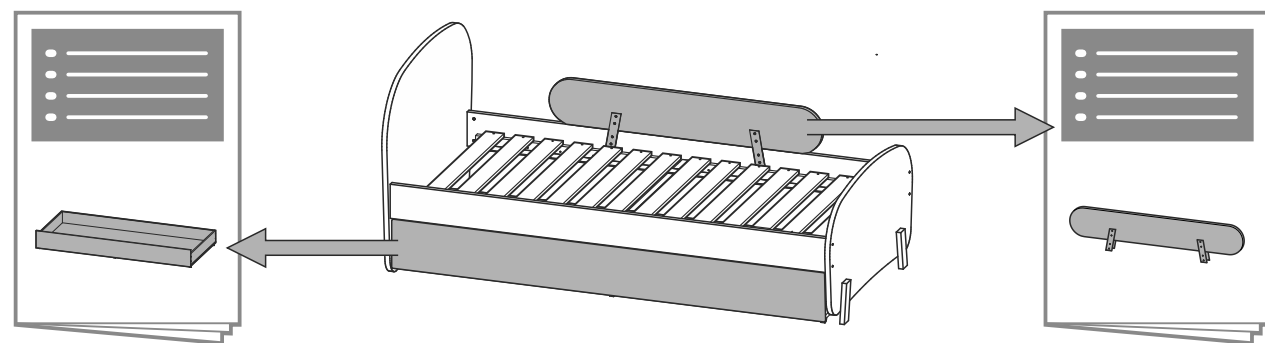
- EN** Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC, Industrial area, Sovetskaya Str., Elektrogorsk, Moscow region, Russia, 142531
Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC 2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430
- DE** Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG, 142531, Russland, Moskauer Gebiet, Stadt Elektrogorsk, Sowjetskaja Straße, Industriezone
Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG 427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2
- NL** Geproduceerd door: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA" Russische Federatie, 142531, Region Moscou, Elektrogorsk, Sovetskaja straat, Promzona (industriële gebied)
Wettelijk adres: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA" 427430, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2
- FR** Produit par: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY", Russie, 142531, région de Moscou, Elektrogorsk, Sovetskaya Rue, zone industrielle.
Adresse légale: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY", Russie, 427430, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2
- ES** Producido por: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA", Rusia, 142531, región de Moscú., Elektrogorsk, calle Sovetskaya, área industrial.
Domicilio legal: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA", Rusia, 427430, Votkinsk, calle Rechnaya, 2
- IT** Prodotto: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA", Russia, 142531, la regione di Mosca, città Elektrogorsk, str. Sovetskaya, zona industriale
L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA", Russia, 427430, città Votkinsk, str. Rechnaya 2
- P** Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A., Zona Industrial, Rua Sovetskaya, 142531 - Elektrogorsk, Região de Moscovo, Rússia
Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A., Rua Rechnaya 2, 427430 - Votkinsk, Rússia
- RU** Произведено: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ», Россия, 142531, Московская обл., г. Электрoгoрск, ул. Советская, промзона
Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ» 427430, Россия, г. Вotкинск, ул. Речная 2
- IL** אזור התעשייה JSC תעשייה חברה VOTKINSK הופק על ידי מוסקבה אזור, רוסיה, 142531, Sovetskaya Str., Elektrogorsk, 142531
אזור התעשייה JSC תעשייה חברה VOTKINSK כתובת משפטית, 2, Rechnaya Str., Votkinsk, 427430, רוסיה
- AE** تم الإنتاج: ش.ذ.م.م. "شركة فونكينسك الصناعية"، روسيا، ١٤٢٥٣١، منطقة موسكو، م. إيليكتروغورسك، شارع سوفيتسكايا، المنطقة الصناعية.
العنوان القانوني: ش.ذ.م.م. "شركة فونكينسك الصناعية"، روسيا، ٤٢٧٤٣٠، مدينة فونكينسك، شارع ريچنايا، ٢




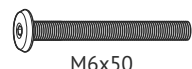
- EN** Junior bed
- DE** Jugendbett Bold
- NL** Bed voor een tiener
- FR** Lit pour l'adolescent
- ES** Cama para adolescente
- IT** Letto per l'adolescente
- P** Cama para adolescente
- RU** Кровать для подростка
- IL** מיטת ג'וניור
- AE** سرير جونيور



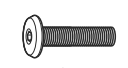
Number on the picture Nummer in der Zeichnung Numero op figuur Nombre à la figure Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке מספר בתמונה الرقم على الرسمة	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии מספר חלקים במוצר كمية الأجزاء بالمنتج	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen	Names des pièces Nombre de los elementos La nomenclature dei dettagli	Designação das peças Наименование деталей שם החלק تسمية الأجزاء	Laying	El embalaje	הנחת
					Verpackung	Posa	ترتيب
					Pakking	Estilo	المكان
					Box / Karton / Plaats / Placer / המקום		
					Lugar / Il posto / Espaço / Mectro / المكان		
					1	2	
A1	1	Bed wall Bettwand Wand	Mur de lit Pared de la cama Parete del letto	Parede da cama Стенка кровати קיר מיטה حائط السرير	●		
A2	1	Bed wall Bettwand Wand	Mur de lit Pared de la cama Parete del letto	Parede da cama Стенка кровати קיר מיטה حائط السرير	●		
A3	2	Sidebar Seitenleiste Ombouw	Barre de connexion Barra lateral Longone	Barra lateral Цапра המוט قضيب الربط العلوي			●
A4	2	Bottom installation bar Stange für Montage des Bodens Barre pour installer la base	Bar om de onderkant te installeren Barra para instalar el fondo Barra per l'installazione della base	Barra para instalar o fundo Брусок для установки дна שורת ההתקנה התחתונה أسفل تثبيت شريط			●
A5	1	Bed plate Leiste für das Bett Planche pour le lit	Planck voor bed Tabla para cama Assicella per il letto	Prancha para cama Планка для кровати צלחת מיטה صحن السرير			●
	1	Set of fittings Satz Beschläge Hang-en-sluitwerk	Kit d'accessoires Conjunto de los accesorios Il completo della forniture	Kit de ferragens Комплект фурнитуры סט אביזרים راوية معدنية			●




001 8 x  M6
 Round nut
 Rundmutter
 Ronde moer
 Ecrou baril
 La tuerca cilíndrica
 Dado barile
 Porca de tambor
 Гайка-бочонок
 נגאן
 جولة الجوز

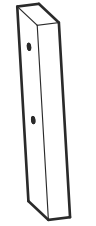
002 8 x  M6x50
 Screw
 Gewindeschraube
 Schroef
 Vis
 Tornillo
 Vite
 Parafuso
 Винт
 בורג
 المسمار

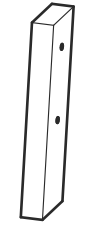
003 8 x  10x30
 Dowel
 Holzdübel
 Pluggen
 Goujons
 La clavija
 La spina
 Caviilha
 Шкант
 פין עץ
 دَسار

004 4 x  M6x35
 Screw
 Gewindeschraube
 Schroef
 Vis
 La tuerca
 Il vito
 Parafuso
 Винт
 בורג
 المسمار


005 24 x  4x35
 Screw
 Holzschraube
 Schroef
 Vissez
 El tornillo
 La vite
 Parafuso
 Шуруп
 בורג
 المسمار

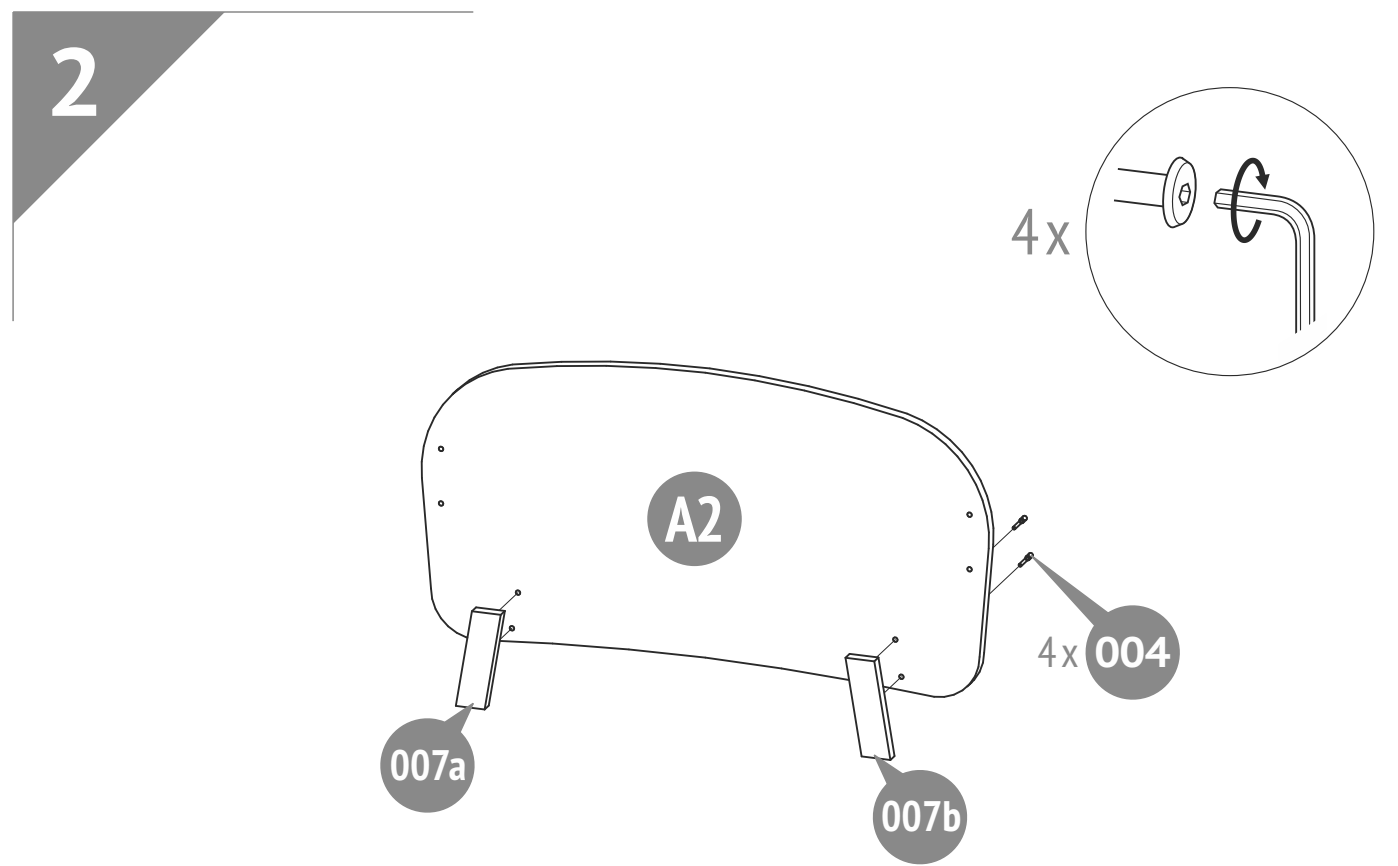
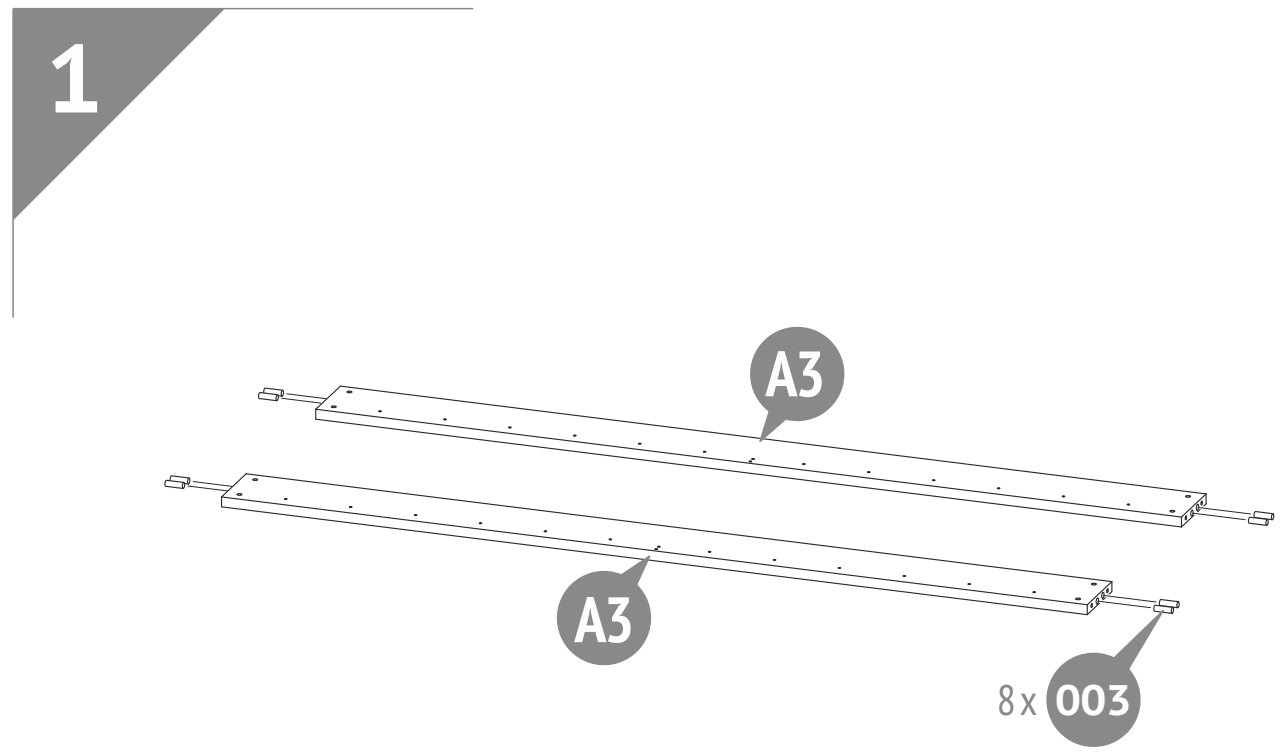
006 28 x  4x20
 Screw
 Holzschraube
 Schroef
 Vissez
 El tornillo
 La vite
 Parafuso
 Шуруп
 בורג
 المسمار

007a 1 x 
 Foot
 Fuß
 Been
 Pied
 Pierna
 Gamba
 Perna
 Опора
 תמיכה
 ساق

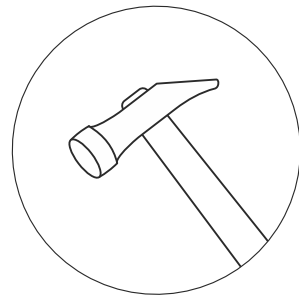
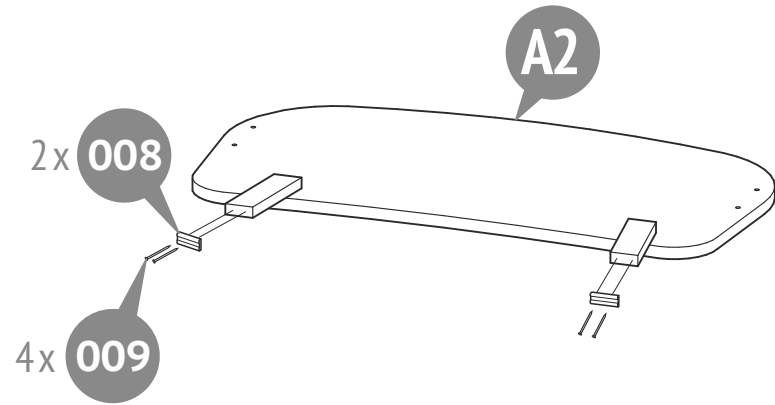
007b 1 x 
 Foot
 Fuß
 Been
 Pied
 Pierna
 Gamba
 Perna
 Опора
 תמיכה
 ساق

008 4 x 
 Bearing
 Fuß
 Druklager
 Butée
 Parada
 Cuscinetto
 Rolamento
 Подпятник
 רגלית
 تحمل

009 8 x 
 Nail
 Nagel
 Spijker
 Le clou
 El clavo
 Chiodo
 Prego
 Гвоздь
 מסמר
 مسمار

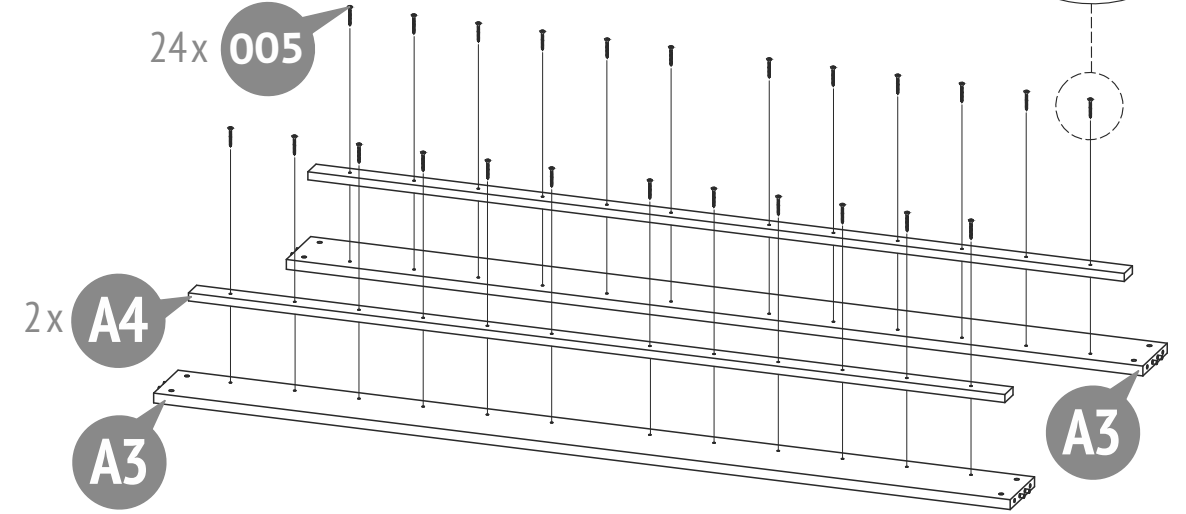
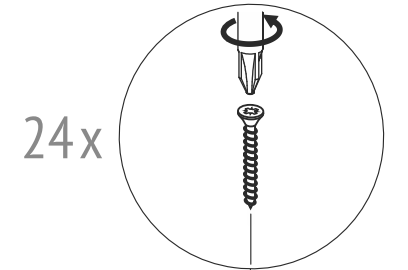


3

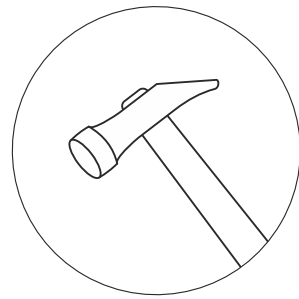
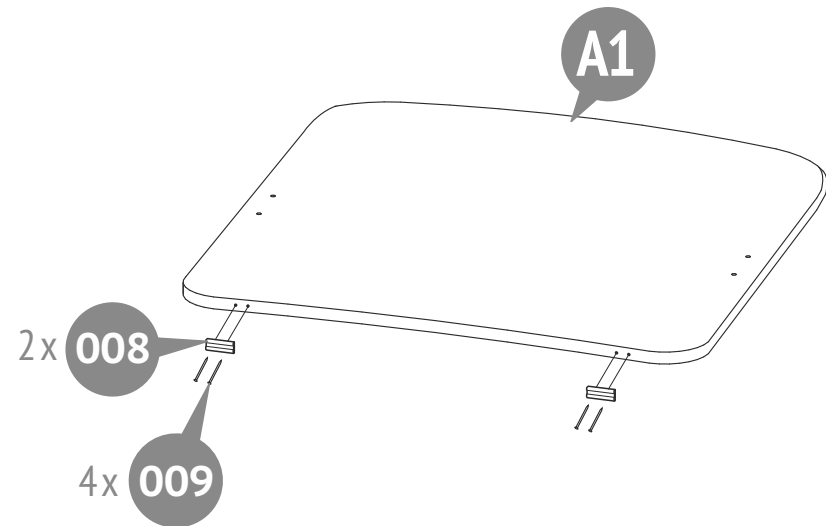


4x

5

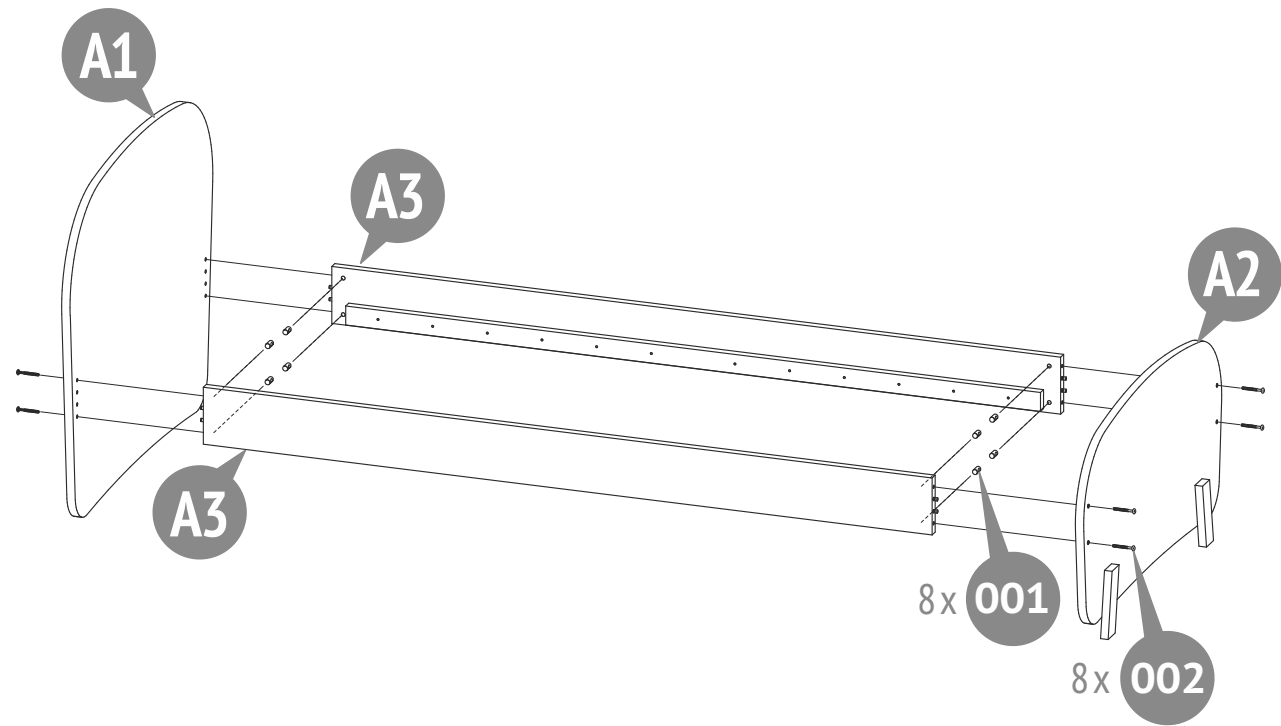
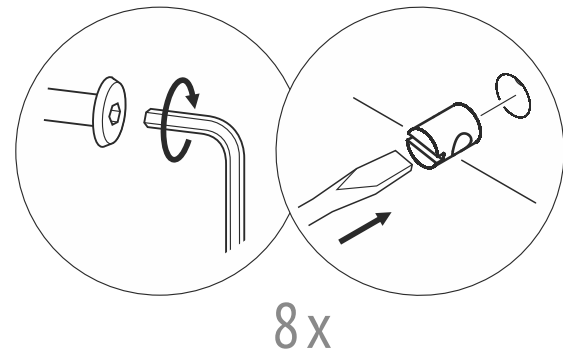


4

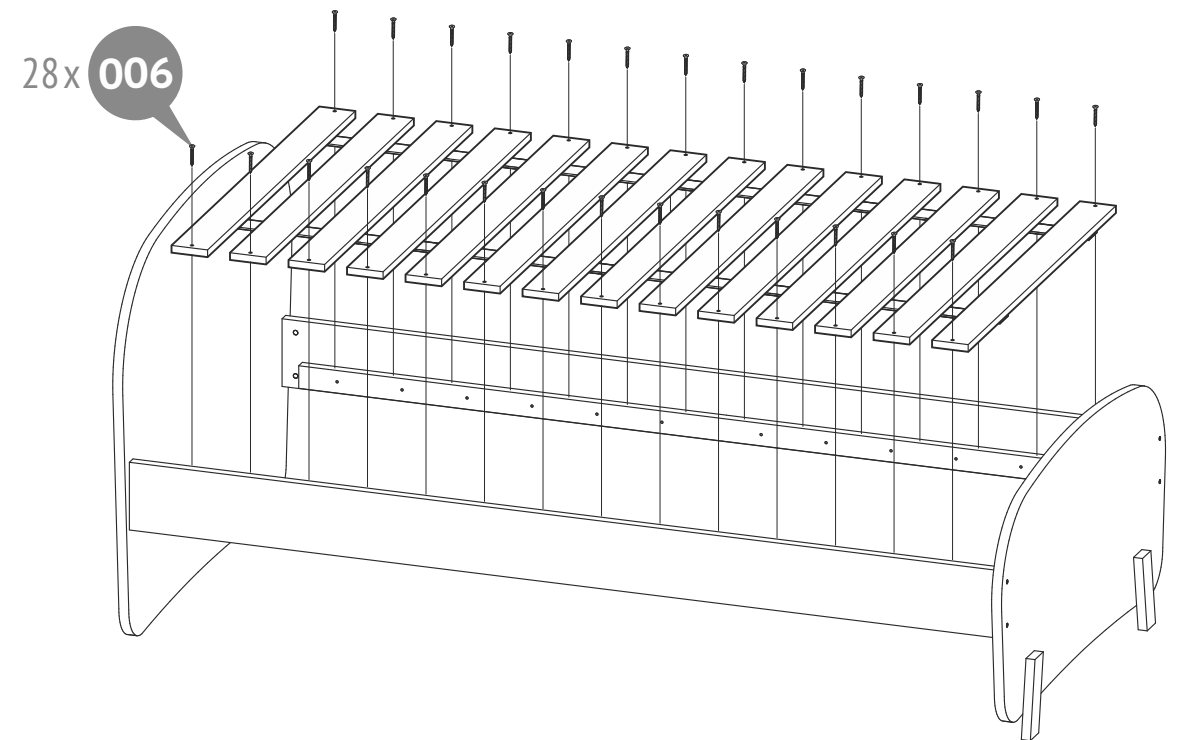
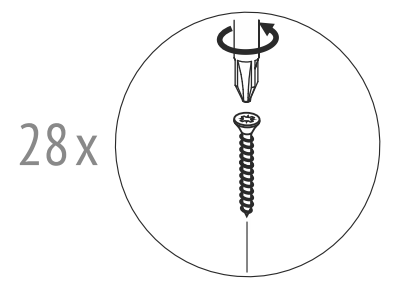


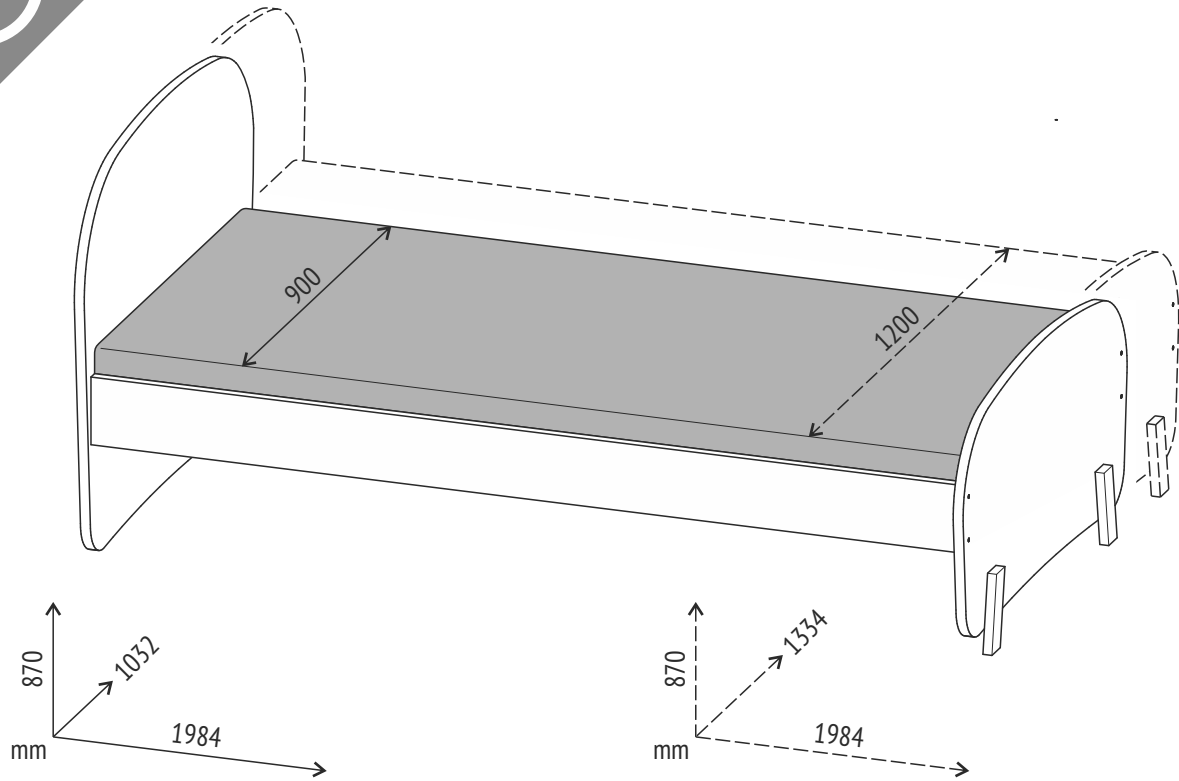
4x

6



7





EN Recommended mattress size - 1900 x 900 mm.
Recommended thickness - 160 mm.
Do not use more than one mattress in cot.

DE Die Empfohlen der Matratze - 1900 x 900 mm.
Die Empfohlen Höhe der Matratze - 160 mm.
Nie mehr als eine Matratze im Kinderbett benutzen.

NL Aanbevolen matrasmaat - 1900 x 900 mm.
Aanbevolen dikte - 160 mm.
Gebruik niet meer dan een matras in de babybedje.

FR La taille conseillé du matelas - 1900 x 900 mm.
L'épaisseur conseillé du matelas - 160 mm.
Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.

ES El tamaño recomendado del colchón - 1900 x 900 mm.
El espesor recomendado - 160 mm.
No utilice más de un colchón en la cuna.

IT Dimensione consigliata del materasso - 1900 x 900 mm.
Lo spessore consigliato - 160 mm.
Non usate piu' di un materasso nel lettino.

P Tamanho recomendado do colchão - 1900 x 900 mm.
Espessura recomendado - 160 mm.
Não utilize mais do que um colchão na cama.

RU Рекомендуемый размер матраца - 1900 x 900 мм.
Рекомендуемая толщина - 160 мм.
Не используйте более одного матраца в кроватке.

AE גדול המורח המומלץ הוא 900x1900 מ"מ.
עובי מומלץ של 160 מ"מ
אל תשתמש ביותר מיטת אחת

AE حجم المرتبة الموصى به هو 1900 × 900 مم.
موصى سمك 160 ملم
لا تستخدم أكثر من واحد في فراش المهد

EN Recommended mattress size - 1900 x 1200 mm.
Recommended thickness - 160 mm.
Do not use more than one mattress in cot.

DE Die Empfohlen der Matratze - 1900 x 1200 mm.
Die Empfohlen Höhe der Matratze - 160 mm.
Nie mehr als eine Matratze im Kinderbett benutzen.

NL Aanbevolen matrasmaat - 1900 x 1200 mm.
Aanbevolen dikte - 160 mm.
Gebruik niet meer dan een matras in de babybedje.

FR La taille conseillé du matelas - 1900 x 1200 mm.
L'épaisseur conseillé du matelas - 160 mm.
Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.

ES El tamaño recomendado del colchón - 1900 x 1200 mm.
El espesor recomendado - 160 mm.
No utilice más de un colchón en la cuna.

IT Dimensione consigliata del materasso - 1900 x 1200 mm.
Lo spessore consigliato - 160 mm.
Non usate piu' di un materasso nel lettino.

P Tamanho recomendado do colchão - 1900 x 1200 mm.
Espessura recomendado - 160 mm.
Não utilize mais do que um colchão na cama.

RU Рекомендуемый размер матраца - 1900 x 1200 мм.
Рекомендуемая толщина - 160 мм.
Не используйте более одного матраца в кроватке.

AE גדול המורח המומלץ הוא 1200x1900 מ"מ.
עובי מומלץ של 160 מ"מ
אל תשתמש ביותר מיטת אחת

AE حجم المرتبة الموصى به هو 1900 × 1200 ملم.
موصى سمك 160 ملم
لا تستخدم أكثر من واحد في فراش المهد

EN Requirements for security, storage, and use

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
6. DO NOT ALLOW HORSEPLAY ON OR UNDER THE BED AND PROHIBIT JUMPING ON THE BED.
7. Caution: Do not use the bed if any part of it is broken, torn or lost; use only spare parts approved by the manufacturer.
8. Do not use non-original spare parts. Contact manufacturer or reseller for spare parts.
9. All components must be carefully fixed; their condition must be checked regularly and fixed additionally as needed.

Warranty from the manufacturer

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
2. The lifetime is 10 years.
3. The warranty period is 24 months.
4. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
5. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
6. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
7. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

Acceptance certificate

The product # _____ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative _____

Manufacture date _____

Packer _____

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

Polini GmbH: Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Germany, tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de (EU)
Polini New Zealand: 100 Banks Street, Thames, New Zealand, 3500, tel.: +64275296717, e-mail: nz@polinigroup.com
Polini Australia: 3/3 Isabel Avenue, Vaucluse, NSW, 2030, Australia, tel.: +61404557945, e-mail: sales@dalextrading.com

Sale date _____

Stamp of the selling company _____

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

1. Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
2. Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
3. Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
4. Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und nicht über +40°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
5. Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.
6. ERLAUBEN SIE KINDERN WEDER UNTER DEM BETT NOCH AUF DEM BETT HERUMZUALBERN, UND AUF DEM BETT NICHT ZU SPRINGEN.
7. Achtung: Benutzen Sie das Bett nicht, wenn ein Teil davon gebrochen, zerrissen oder verlorengegangen ist, benutzen Sie nur die von dem Produzenten zugelassenen Ersatzteile.
8. Verwenden Sie keine Nicht-Original-Ersatzteile - bitte kontaktieren Sie für Ersatzteile an den Hersteller oder Händler.
9. Alle Bestandteile müssen fest fixiert sein, deren Zustand ist regelmäßig zu prüfen und gegebenenfalls sind die Befestigungen festzuziehen.

Garantie des Herstellers

1. Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Europäischen Norm entspricht, unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage.
2. Die Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre.
3. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.
4. Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.
5. Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.
6. Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.
7. Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retoure die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # _____ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltender technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als gebrauchstauglich erklärt.

Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle Herstellungsdatum Verpacker _____

Herstellungsdatum _____

Verpacker _____

Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Verkaufsdatum _____

Stempel der Verkaufsorganisation _____

Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.

NL Veiligheidseisen, opslag- en de exploitatie-regels

1. Lees aandachtig de voorschriften van deze handleiding.
2. Houd het product tegen schokken en mechanische schade.
3. Om de schade op te heffen, voor het gebruiken controleer de juistheid en betrouwbaarheid van het productassemblage in overeenstemming met deze handleiding.
4. Het produkt moet worden opgeslagen in gesloten ruimtes bij een temperatuur niet lager dan + 2°C en niet boven +40°C en een relatieve vochtigheid van 45 tot 70%.
5. Het product wordt aanbevolen te vegen met een vochtige doek en daarna met een zachte schone doek te drogen.
6. STA NIET TOE DAT KINDEREN ZICH OVERGEVEN AAN NOCH AAN, NOCH ONDER HET BED, MAAR OOK EROP SPRINGEN.
7. Let op: gebruik de wieg niet als er een deel ervan is gebroken, gescheurd of verloren, gebruik alleen de door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen.
8. Gebruik geen niet-originele reserveonderdelen - neem contact op met de fabrikant of dealer voor reserveonderdelen.
9. Alle onderdelen moeten zorgvuldig worden vastgezet, zijn conditie moet regelmatig worden gecontroleerd en eventueel aangepast.

Fabrieksgarantie

1. De fabrikant garandeert dat het product aan de eisen van de normatieve documenten voldoet, onderworpen aan de regels van de opslag, transportatie, onderhoud en montage.
2. De levensduur van het product is 10 jaar.
3. De garantieperiode van het product is 24 maanden.
4. Gedurende de garantieperiode worden eventuele gebreken kosteloos genlimineerd. Als u een defect vindt, informeer de fabrikant erover onmiddellijk. De kwestie om het product te repareren of onderdelen te leveren is de keuze van de fabrikant.
5. Dit product is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Overtreding leidt tot vermindering van de garantieperiode.
6. De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefout. Slijtage of schade veroorzaakt door onjuist gebruik, gebruik van geweld of interventie die plaatsvond zonder voorconsultatie met onze service-afdeling zijn niet onder de garantie.
7. Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode zodat u in geval van terugkeer de goederen veilig vervoeren kunt. Het product zonder verpakking moet naar de service-afdeling niet verzonden zijn!

Certificaat van aanvaarding

Het product # _____ is vervaardigd en aanvaard in overeenstemming met de dwingende eisen van de normen, de huidige technische documentatie en voor de dienst geschikt bevonden zijn.

De vertegenwoordiger van de dienst van technische controle

Fabricagedatum _____

Verpakker _____

Het adres voor reparatie, vervanging van onderdelen en componenten producten in de periode van garantie:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Verkoopdatum _____

Stempel van de handelsorganisatie

Wij behouden ons het recht voor om kleine technische wijzigingen te maken die in deze handleiding niet kunnen gevonden zijn.

FR Les exigences de sécurité, des règles de stockage et de fonctionnement

1. Lisez attentivement les exigences de ce manuel.
2. Gardez le produit contre les chocs et les dommages mécaniques.
3. Pour éliminer la blessure, avant d'utiliser assurer l'exactitude et la fiabilité de l'ensemble du produit en conformité avec les exigences de ce manuel.
4. Le produit doit être conservé dans un espace fermé à la température pas inférieure à +2°C et pas plus de +40°C et une humidité relative de 45 à 70%.
5. Le produit est recommandé d'essuyer avec un chiffon humide, puis séchez avec un chiffon doux et propre.
6. NE PAS PERMETTRE AUX ENFANTS DE FAIRE LE POLISSON SUR OU SOUS LE LIT, AINSI QUE DE SAUTER SUR LE LIT.
7. Attention: Ne pas utiliser le lit, si un de ses éléments est cassé, déchiré ou perdu; n'utiliser que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
8. Ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces de rechange que ceux recommandés par le fabricant.
9. Tous les composants doivent être bien fixés, il est nécessaire de vérifier régulièrement leur état et les refixer au fur et à mesure.

La garantie du fabricant

1. Le fabricant garantit que le produit est conforme aux exigences des documents normatifs, sous réserve des règles de l'entreposage, le transport, l'entretien et l'assemblage par le consommateur.
2. La durée de vie du produit est de 10 Ans.
3. La période de garantie du produit est 24 mois.
4. Au cours de la période de garantie, les défauts sont éliminés gratuitement. Si elle est défectueuse, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la fourniture de pièces de rechange reste à la discrétion du fabricant. Si vous découvrez un défaut, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la livraison une pièce de rechange à la discrétion du fabricant.
5. Ce produit ne convient pas pour un usage commercial ou industriel. Violation conduit à une réduction de la période de garantie.
6. La garantie couvre uniquement le matériel ou les défauts de fabrication. Les pièces d'usure ou les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'utilisation de la force ou de l'intervention sans consultation préalable avec notre département de service ne sont pas couverts par la garantie.
7. S'il vous plaît gardez l'emballage d'origine pendant la période de garantie, en cas de retour d'être capable de transporté des marchandises en toute sécurité. Ne pas envoyez des marchandises au service sans emballage!

Certificat d'acceptation

Le produit # _____ est fabriqué et accepté en conformité avec les exigences obligatoires des normes, la documentation technique actuelle et jugé apte pour le service.

Représentant du Contrôle qualité

Date de fabrication _____

Emballeur _____

Réparation, le remplacement des pièces et composants du produit au cours de la période de garantie à l'adresse:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Date de vente _____

L'étampe de l'organisation commerciale

Le fabricant réserve le droit d'apporter des modifications techniques mineures qui ne sont pas reflétés dans ce manuel.

ES Requerimientos de seguridad, reglas de almacenamiento y operación

1. Por favor, lea cuidadosamente los requerimientos de este manual.
2. Proteja el producto de golpes y daños mecánicos.
3. Para evitar lesiones, antes del uso, se asegura en la corrección y la fiabilidad del conjunto del producto según los requerimientos de este manual.
4. El producto debe almacenarse en espacios cerrados a una temperatura no menos de +2°C y no por encima de +40°C y una humedad relativa de 45 a 70%.
5. Se recomienda limpiar el producto con un paño húmedo y luego secarlo con un paño suave y limpio.
6. NO PERMITA JUEGOS BRUSCOS SOBRE O DEBAJO DE LA CAMA, Y PROHÍBALES SALTAR SOBRE LA CAMA.
7. Atención: No use la cama si cualquiera de sus partes está estropeada, rota o perdida, use solo las piezas de recambio confirmadas por el fabricante.
8. No utilice piezas de repuesto no originales: póngase en contacto con el fabricante o distribuidor para obtener las piezas de repuesto.
9. Todos los componentes deben ser fijados firmemente, hay que inspeccionar su estado regularmente y fijarlos adicionalmente cuando sea necesario.

La garantía del fabricante

1. El fabricante garantiza que el producto cumple con los requerimientos de los documentos normativos con sujeción a las reglas del almacenamiento, transporte, operación y montaje.
2. La vida de servicio del producto es de 10 Años.
3. El periodo de garantía del producto - 24 meses.
4. Durante el periodo de garantía, cualquier defecto se elimina de forma gratuita. Si Usted descubre un defecto, por favor, notifica al fabricante inmediatamente. El fabricante debe decidir por si mismo, si es necesario a reparar el producto o suministrar las piezas de recambio.
5. Uso comercial o industrial de este producto es prohibido. Violación de la regla conduce a una reducción en el periodo de garantía.
6. La garantía cubre solo los materiales o defecto de fabricación. Las piezas desgastadas o dañadas por el uso incorrecto, el uso de la fuerza o intervención que se llevó a cabo sin consulta previa con nuestro departamento de servicio no está cubierto por la garantía.
7. Por favor, mantenga el embalaje original durante el periodo de la garantía, para que en caso de devolución sea posible asegurar el transporte del producto. ¡No envíe el producto al departamento de servicio sin embalaje!

Certificado de recepción

El producto # _____ es fabricado y recibido según los requerimientos obligatorios de las normas, la documentación técnica actual y es declarado apto para la explotación.

El representante de DCT

Fecha de fabricación _____

Empacador _____

La reparación, el reemplazo de piezas y componentes del producto, durante el periodo de garantía, se realiza en la dirección:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Fecha de venta _____

El estampo de la organización de comercio

El fabricante reserva el derecho de realizar cambios técnicos menores que no están reflejados en este manual.

IT Le richieste della sicurezza, le regole della conservazione e l'esplotazione

1. Legga attentamente le indicazione del manuale presente.
2. Premunisca il prodotto dai colpi e le rotture meccaniche.
3. Per escludere i trauma prima di cominciare ad usare il prodotto guardi se il prodotto sia messo ed installato correttamente e sicuramente secondo le esigenze del manuale presente.
4. Il prodotto deve essere conservato negli spazi chiusi alla tempreatura non meno di +2°C e non superiore a +40°C e l'umidità relative dell'aria da 45 a 70%.
5. Si raccomanda di pulire il prodotto con la stoffa umida e poi con la stoffa secca e pulita.
6. NON PERMETTERE GIOCHI SFRENATI SOPRA O SOTTO IL LETTO E PROIBIRE DI SALTARE SUL LETTO.
7. Attenzione: Non utilizzare il lettino se una parte « danneggiata, usurata o mancante, utilizzare solo ricambi autorizzati dal produttore.
8. Non usare i pezzi di ricambio non originali - per i pezzi di ricambi contattare il produttore oppure il rivenditore autorizzato.
9. Tutti i componenti devono essere saldamente fissati, essi vanno regolarmente controllati e, in caso di necessità, fissati aggiuntivamente.

La garanzia del produttore

1. La fabbrica produttore garantisce la conformità del prodotto alle esigenze dei documenti normativi a condizioni che il consumatore segua le regole della conservazione, la trasportazione, l'esplotazione e l'installazione.
2. La durata del prodotto è di 10 Anni.
3. Il periodo della garanzia dell'esplotazione del prodotto è 24 mesi.
4. Durante il period della garanzia tutti i difetti vengono eliminate gratis. Nel caso se abbia trovato un difetto bisogna comunicarne subito al produttore. La decisione della questione della riparazione o del consegna del pezzo di ricambio è alla responsabilità del produttore.
5. Il prodotto non conviene per l'usanza commerciale o industriale. La trasgressione provoca la riduzione del periodo della garanzia.
6. La garanzia tocca soltanto il materiale o il difetto della produzione. L'amortizzazione dei dettagli oppure le rotture causate dell'usanza incorretta, l'usare di troppa forza o l'esplotazione incorretta senza la consulenza porimaria con il nostro dipartimento di servizio, non vengono coperte dal servizio della garanzia.
7. Per favore, conserva l'imballaggio originale durante tutto il periodo della garanzia per avere la possibilità di trasposrtare il prodotto al modo sicuro nel caso del rimborso. Non mandi il prodotto al dipartimento di servizio senza l'imballaggio!

Il certificato dell'accettazione

Il prodotto # _____ è prodotto ed accettato secondo le esigenze degli standard in vigore, la documentazione tecnica valida ed è nominato buono per l'esplotazione.

Il rappresentante dell'OTK (il comitato del controllo)

La data della produzione _____

L'imbalattore _____

La riparazione, il ricambio dei pezzi e dettagli del prodotto durante il periodo della garanzia si fa all'indirizzo:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

La data della vendita _____

La stampa dell'organizzazione venditore

Il produttore ha il diritto di fare i piccoli cambi tecnici non descritti nel manuale presente.

